



WIKAI Polska spółka z ograniczoną odpowiedzialnością sp. k.
(dawniej WIKAI Polska S.A.)
ul. Łęgska 29/35 • 87-800 Włocławek • Polska

WIKAI Polska
spółka z ograniczoną
odpowiedzialnością
spółka komandytowa
(dawniej WIKAI Polska S.A.)
ul. Łęgska 29/35
87-800 Włocławek

Tel. (+48) 54 23 01 100
Fax (+48) 54 23 01 101
info@wikapolska.pl
www.wikapolska.pl

DEKLARACJA ZGODNOŚCI

Data
01.08.2012

W zakresie Dyrektywy **97/23/EC** dotyczącej urządzeń ciśnieniowych (PED)

Oświadczamy na własną odpowiedzialność, że produkty: **ciśnieniomierze**
ze sprężyną rurkową Bourdona do pomiaru ciśnienia wg obowiązujących
katalogowych kart danych odpowiadają dyrektywie.

Typy wyrobów WIKAI Polska:

212.20, 213.53

Wyroby zostały zaprojektowane i wyprodukowane zgodnie
z obowiązującymi zasadami dobrej praktyki inżynierskiej.
Wyroby przeznaczone do maksymalnie dopuszczalnych wartości
ciśnień ponad 200 bar (20 MPa) są poddawane procedurze
oceny zgodności „Moduł A” – wewnętrzna kontrola produkcji
i są znakowane symbolem CE

(wyroby: 213.53.050; 213.53.063 – ciśnienia powyżej 200 bar;
wyroby: 212.20.100; 212.20.160; 213.53.100 – ciśnienia od 160 bar).

Stosowana norma:

PN-EN 837-1 „Ciśnieniomierze z rurką Bourdona”.

*Powyższe wyroby są produkowane w certyfikowanym Systemie
Zarządzania Jakością zgodnym z wymaganiami normy ISO 9001: 2008
potwierdzonym przez **DQS GmbH***

za Komplementariusza
Członek zarządu

Andrzej Ossowski

za Komplementariusza
Prokurent

Krystyna Jankowska

D

**Konformitätserklärung
Richtlinie 97 / 23 / EG
"Druckgeräterichtlinie"**

Wir erklären in alleiniger Verantwortung, dass nachstehend genannte Produkte, Druckmessgeräte mit Rohrfeder, gemäß gültigem Datenblatt mit der Richtlinie übereinstimmen und dem Konformitätsbewertungsverfahren Modul H (Umfassende Qualitätssicherung) unterzogen wurden.

WIKA- Typ	Daten- blatt *)	WIKA- Typ	Daten- blatt *)
131.11	PM 01.05	233.53	PM 02.12
131.12	PM 01.06	232.36	PM 02.15
131.15	PM 01.07	233.36	PM 02.15
212.20	PM 02.01	231.11	PM 02.17
213.20	PM 02.01	213.54	APM 23X.54
232.50	PM 02.02	232.54	APM 23X.54
262.50	PM 02.02	262.54	APM 23X.54
233.50	PM 02.02	233.54	APM 23X.54
263.50	PM 02.02	263.54	APM 23X.54
232.30	PM 02.04	312.20	PM 03.01
262.30	PM 02.04	311.11	PM 03.02
233.30	PM 02.04	331.11	PM 03.02
263.30	PM 02.04	341.11	PM 03.03
211.11	PM 02.07	342.11	PM 03.03
232.35	PM 02.11	332.11	PM 03.04
212.53	PM 02.12	332.30	PM 03.05
213.53	PM 02.12	333.30	PM 03.05

*) für maximal zulässigen Druck (PS) > 200 bar

Angewandte Norm:

EN 837-1 "Druckmessgeräte mit Rohrfeder"

Die Bewertung und <berwachung des Qualitätssicherungssystems erfolgt durch die benannte Stelle TÜV Süddeutschland Bau und Betrieb GmbH (Kenneichen CE 0036).

WIKA Alexander Wiegand GmbH & Co. KG
Alexander-Wiegand-Straße 30
63911 Klingenberg r, Germany
Phone (+49) 93 72/132-0
Fax (+49) 93 72/132-406
E-Mail info@wika.de
www.wika.de

2473972 03/2003

GB

**Declaration of Conformity
Directive 97 / 23 / EC
"Pressure Equipment Directive (PED)"**

We declare under our sole responsibility, that the products, bourdon tube pressure gauges, according to the current data sheet correspond with the directive and were subjected to the conformity assessment procedure Module H (full quality assurance).


WIKA Model	Data- sheet *)	WIKA- Model	Data- sheet *)
131.11	PM 01.05	233.53	PM 02.12
131.12	PM 01.06	232.36	PM 02.15
131.15	PM 01.07	233.36	PM 02.15
212.20	PM 02.01	231.11	PM 02.17
213.20	PM 02.01	213.54	APM 23X.54
232.50	PM 02.02	232.54	APM 23X.54
262.50	PM 02.02	262.54	APM 23X.54
233.50	PM 02.02	233.54	APM 23X.54
263.50	PM 02.02	263.54	APM 23X.54
232.30	PM 02.04	312.20	PM 03.01
262.30	PM 02.04	311.11	PM 03.02
233.30	PM 02.04	331.11	PM 03.02
263.30	PM 02.04	341.11	PM 03.03
211.11	PM 02.07	342.11	PM 03.03
232.35	PM 02.11	332.11	PM 03.04
212.53	PM 02.12	332.30	PM 03.05
213.53	PM 02.12	333.30	PM 03.05


*) for maximum allowable pressure PS > 200 bar

Applied standard:

EN 837-1 "Bourdon tube pressure gauges"

Assessment and monitoring of the quality system by notified body TÜV Süddeutschland Bau und Betrieb GmbH (mark CE 0036).


A. Hawlik
Leiter Logistikzentrum 2
Manager Production and Logistics


W. Hünerth
Leiter Qualitätssicherung
Quality Assurance Manager

PL

**Deklaracja zgodności
wg dyrektywy 97 / 23 / CE
" Dyrektywa dot. urządzeń ciśnieniowych"**

Oświadczamy na własną odpowiedzialność, że niżej wymienione produkty, manometry z rurką Bourdona zgodne z obowiązującymi kartami katalogowymi odpowiadają dyrektywie i są dodatkowo poddawane procedurze oceny zgodności Moduł H (pełne zapewnienie jakości).

WIKA Model	Karta katalogowa *)	WIKA- Model	Karta katalogowa *)
131.11	PM 01.05	233.53	PM 02.12
131.12	PM 01.06	232.36	PM 02.15
131.15	PM 01.07	233.36	PM 02.15
212.20	PM 02.01	231.11	PM 02.17
213.20	PM 02.01	213.54	APM 23X.54
232.50	PM 02.02	232.54	APM 23X.54
262.50	PM 02.02	262.54	APM 23X.54
233.50	PM 02.02	233.54	APM 23X.54
263.50	PM 02.02	263.54	APM 23X.54
232.30	PM 02.04	312.20	PM 03.01
262.30	PM 02.04	311.11	PM 03.02
233.30	PM 02.04	331.11	PM 03.02
263.30	PM 02.04	341.11	PM 03.03
211.11	PM 02.07	342.11	PM 03.03
232.35	PM 02.11	332.11	PM 03.04
212.53	PM 02.12	332.30	PM 03.05
213.53	PM 02.12	333.30	PM 03.05

*) do maksymalnej dopuszczalnej wartości ciśnień PS> 200 bar

Stosowane normy:

EN 837-1 "manometry z rurką Bourdona"

Ocena i Kontrola Systemu Zarządzania Jakością, jest prowadzona przez „TÜV Süddeutschland Bau und Betrieb GmbH „ (znak CE 0036).



Part of your business